

5.00 credits

60.0 h

Q1 and Q2

Teacher(s)	Ferrari Sebastiano ;Fontana Milena ;
Language :	Italian
Place of the course	Bruxelles Saint-Louis
Learning outcomes	<p>At the end of this learning unit, the student is able to :</p> <p>On completing the course 'Mastering Italian', students will acquire advanced language skills in Italian to express themselves coherently, fluently and appropriately in relation to a variety of sociocultural subjects, whilst using an appropriate and varied vocabulary. This module aims to get students' language proficiency up to level B2 of the CEFR (Common European Framework of Reference for Language).</p>
Evaluation methods	<p>The weighting of the marks is based on an equal distribution between the two terms i.e. Semester 1= 50% and Semester 2= 50%. The final grade for each term, as well as the overall average in the June session and in the catch-up session in August, depends on the average of the exam components of Mr. Ferrari and Ms. Fontana, respectively.</p> <p>Attendance is highly recommended: 2 unjustified absences are allowed per term. In addition to these absences, each new absence must be justified by a medical certificate or a duly substantiated written excuse.</p> <p>With regard to the method of assessment adopted by the two teachers, please note the following:</p> <p>as regards the course taught by Mr. Ferrari:</p> <p>Q1: Continuous assessment including three oral presentations (the dates of these presentations will be announced on the first day of class) and oral examination during the January examination session.</p> <p>Q2: Continuous assessment including two oral presentations (the dates of these presentations will be announced on the first day of the course) and oral examination during the June examination session.</p> <p>In the August exam session, students will be tested on the subject matter seen in class throughout the year depending on the content of the programme (1st and/or 2nd term) that has to be resat. This will be an oral examination.</p> <p>As regards the course taught by Ms Fontana:</p> <p>Q1: Continuous assessment including two oral presentations and a written summary of a literary work.</p> <p>Q2: Continuous assessment including an oral presentation, a written assignment to analyze a literary/artistic work and the preparation of a research paper on a chosen topic. Deadlines and operational modalities will be communicated in the first two weeks of the course on the course Moodle page.</p> <p>August session: students will be tested on three topics that have been covered in class during the term(s) of the course that the student is required to resit (Q1 and/or Q2). In this case: the student will have to choose a subject to prepare and send his/her PPT presentation to the teacher no later than 5 working days before the exam; the student will also be questioned on two other subjects chosen by the teacher. This will be an oral examination.</p> <p>The overall grade for the course is an average calculated according to the procedures described in this sheet (see the information provided in this section). If you fail an AA, you are invited to consult the details of the marks on the MOODLE page of the course. A mark equal to or higher than 10/20 for a part of the course will automatically be carried over to the second (or third) exam session and may not be repeated, provided that all parts have been taken.</p>
Teaching methods	<p>Students perform language tasks in front of the class or in small groups. In order for the lessons to run smoothly, these oral and written assignments must be prepared in advance by studying vocabulary and content from various sources such as newspaper articles and essays, audio and video files that are to be mastered before each lesson. During oral presentations, students present the results of their research based on reliable written and video sources, including the vocabulary related to the chosen content. If time permits, they may also lead a short debate.</p>
Content	<p>The course will be divided into two parts:</p> <p>Language practice (Q1): The first term will focus mainly on language practice. The teachers will deal with various topics such as the world of work, the environment, communication and social media, the evolution of the family, and so forth.</p> <p>Culture (Q2): The second term will be devoted to an in-depth study of Italian culture. Ms Fontana will deal with different periods, from the Middle Ages to Romanticism, covering contents related to art, music (opera) and literature. Mr Ferrari will look at contemporary Italian culture, looking at topics such as cinema, comics, fiction and non-fiction, the singer-songwriter genre and politics.</p>

<p>Bibliography</p>	<p>Bali M., G. Rizzo, <i>Nuovo Espresso 2</i>, Firenze: Alma, 2014. Bali M., I. Dei, <i>Nuovo Espresso 4</i>, Firenze: Alma, 2017. Bali M., L. Ziglio, <i>Nuovo Espresso 3</i>, Firenze: Alma, 2015. Birello S., Bonafaccia et al., <i>Al dente 3</i>, Barcellona: Casa delle lingue, 2018. Brogini P., A. Filippone, A. Muzzi, <i>Raccontare il Novecento</i>, Roma: Edilingua, 2005. Cagli A., P. Diadori, G. Falcone, <i>Imparare l'italiano con Corto Maltese</i>, Roma: Edilingua, 2014. De Biasio M., P. Garofalo, <i>Mosaico Italia</i>, Roma: Edilingua, 2008. De Giulii A., C. Guastalla, C.M. Naddeo, <i>Nuovo Magari C1/C2</i>, Firenze: Alma, 2013. Eynaud J., <i>Ciak, si legge!</i>, Firenze: Franco Cesati Editore, 2002. Ferrari S., "La nascita del cant(ante)autore e la natura della sua opera", in <i>Musica & Parole</i>, année II (janvier 2009), n. 6, pp. 129–135. Ferrari Sebastiano, "La letteratura incontra la canzone. Testi per musica di Italo Calvino e Franco Fortini per il collettivo Cantacronache", in <i>Incontri</i>, revue européenne d'études italiennes, Année 26 (mars 2011), fascicule 1, pp. 40–59. Maddoli C., <i>L'italiano al cinema</i>, Perugia: Guerra, 2006. Marin T., <i>Nuovissimo progetto italiano 2</i>, Roma: Edilingua, 2020. Marin T., F. Di Paolo, <i>La nuova prova orale 2</i>, Roma: Edilingua, 2020. Perego N., E. Ghislanzoni, <i>Parole in viaggio</i>, Bologna: Zanichelli, 2011. Pratt H., "La laguna dei sogni", <i>Corto Maltese</i>, 1980, in Cagli A., P. Diadori, G. Falcone, <i>Imparare l'italiano con Corto Maltese</i>, Roma: Edilingua, 2014. Saba U., <i>Città vecchia</i>, da <i>Trieste e una donna (1910–1912)</i>. Sciascia L., <i>A ciascuno il suo</i>, Torino: Einaudi, 1966. Sites des grands quotidiens italiens (<i>La Repubblica, Il Corriere della Sera, La Stampa</i> etc.), Garzanti Linguistica, Hoepli, Treccani. Tomasi di Lampedusa G., <i>Il Gattopardo</i>, Milano: Feltrinelli, 1958. Trifone M., A. Filippone, Andreina Sgaglione, <i>Affresco italiano (Nuovo specimen)</i>, Milano: Mondadori, 2013. Zucconi S., Birello M. et al., <i>Al dente 4</i>, Barcellona: Edizioni C, 2018. Sites des grands quotidiens italiens (<i>La Repubblica, Il Corriere della Sera, La Stampa</i> etc.), de Garzanti Linguistica, de Hoepli, de la Treccani.</p>
<p>Other infos</p>	<p>The use of artificial intelligence (AI) in written assignments or oral presentations is prohibited, unless an exception has been granted by the instructor. If AI is used without authorization, it will be treated as academic misconduct, resulting in a grade of '0T' (cheating), as it undermines the teacher's ability to accurately assess the student's skills.</p>
<p>Faculty or entity in charge</p>	<p>TIMB</p>

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Bachelor in Translation and Interpreting	TIMB1BA	5		